# EL TORPEDO

PERIÓDICO EXPLOSIVO

ESTALLARÁ LOS SÁBADOS CON SOLO EL FROTE DE MEDIO REAL

AÑO I — GUATEMALA, 25 DE JUNIO DE 1898. — NÚMERO 3

## Á VISTA DE PÁJARO....

Están León del Lagrimón
Y Paulino Zopilote
Divisando el Gran Turrón;
Y aparece el Tecolote,
Cual triste la[illegible] de unión.

Pero en esa posición
Quedarán los Candidotes:
No se hizo miel ni turrón
Para sucios zopilotes,
Ni quiere más lagrimón,
Ni quiere más tecolotes
Nuestra explotada Nación!

Colección Luis Luján Muñoz
Universidad Francisco Marroquín
www.ufm.edu - Guatemala

*Director y Redactor Responsable,*
NAPOLEON RIVERA CABEZAS.

**7ª Calle Oriente, Número 22.**

Tipografía de A. Sígüere & Cía.

## CUMPLIMOS LA OFERTA

En el número 2 de este periódico ofrecimos publicar la *página negra* de la historia de la revolución acaudillada en Oriente por José León Castillo, de cuyo *mérito* da una pálida idea nuestro grabado, con la escena gráfica que presentamos de *cuerpo entero* en ese número.

Como hijos de Guatemala, por dignidad nacional, para no aparecer ante los pueblos cultos como una cáfila de bárbaros, debiéramos callar esas escenas de sin par salvajez y legarlas mejor al olvido; pero como se pretende llevar al poder por cualquier medio al caudillo de esos episodios; como se quiere ocultar á la luz del día la carencia absoluta de méritos y la abundancia de hechos vergonzosos de ese caudillo, hechos que lo *retratan de alto relieve;* como se intenta engañar inicuamente al pueblo laborioso y honrado, queriendo hacerlo comulgar con ruedas de molino; como se trata de ocultar la fatídica figura de un ambicioso bajo el manto sagrado del liberalismo, nos vemos en el doloroso caso de sacarle esos *trapitos al sol,* para que la gente sensata, la gente buena, comprenda cuál sería la suerte del país en manos de *héroes de esa alcurnia.*

Duro tiene que ser nuestro lenguaje, porque así lo requieren cierta clase de personas.

Si para el asesino frío é implacable y para el criminal empedernido hay castigo, para el mal ciudadano, para el hijo espúreo de la Patria, ya que no la cadena ni la horca, la picota pública del desprecio.

Nada de compasión. Las víboras se *aplastan* con la punta del pié.

* * *

Colgar á un ser humano, con un cordel como lo representa nuestro grabado del número 2; aplicarle sobre la espalda el *enorme peso de siete adobes* para hacer más *elocuente* el tormento; darle cintarazos sin compasión ninguna; presenciar impávido y sereno la sangre brotando de las *muñecas* de las manos; robarle su dinero conseguido talvez con sacrificios infinitos; robarle todos los artículos de comercio que tenía en su finca "La Carbonera," consistentes en quesos, mantequilla, tabaco, etc.; repetir de nuevo la escena de la colgada, y como epílogo espantoso de tan negro crimen, robarle el honor de dos inocentes hijas, es el *sumum,* la última expresión del vandalismo!!

El sugeto que responde al nombre de *Belisario Díaz,* conteste ante la humanidad vilmente ultrajada, si no es él quien recibió orden de *cintarear* á Cuevas.

El individuo que se firma Eduardo Vásquez Garrido, niégue que fué él quien distribuyó entre la tropa el queso, la mantequilla y demás objetos robados al señor Cuevas.

Don José León Castillo, Jefe de esa entidad político-quijotesca denominada Castillismo, niegue que él personalmente repartió las cuatro monturas quitadas al mismo Cuevas.

¿Quieren más? ¿Quieren que se publiquen los nombres de los *valientes* que deshonraron y ultrajaron con tanta brutalidad á esas indefensas jóvenes?

¿Qué calificativo merecen esos asesinos y ladrones de honras?

A más de $15,000 montan las pérdidas sufridas por ese señor en el *saqueo* de que fué víctima. Podrá rehacer su capital con trabajos y sacrificios; pero, ¿quién le repone la honra de sus hijas?

Se resiste la razón, duda la conciencia humana en presencia de cuadros tan sombríos como el que dejamos bosquejado: no hay palabras en ningún idioma que puedan espresar mejor el anatema contra tanto ultraje.

¿Y ésos son los que pregonan *moralidad, justicia, méritos, probidad, patriotismo,* á nombre del partido liberal?

¡Manes ilustres de la Patria, dormid tranquilos, que si volvéis á la vida, la vergüenza os mataría!

Sombra veneranda del doctor Montúfar, Augusta significación del Credo Liberal, dormid en paz, que aún hay quienes te bendigan y no te profanen!

Mártires del patriotismo y de la Libertad: Dios vela por vuestros nombres. y á vuestra tumba no llegará el aleteo funesto de esas aves negras.

He allí vuestras obras, malos hijos de Guatemala. Difícilmente se podrá probar lo contrario de lo que han patentizado los hechos con su elocuencia.

No penseis en volver blanco lo negro y vice-versa, porque ya pasaron los tiempos aquellos en que se amarraban los perros con longanizas.

## LA MIA ESPERANZZA

INVOCATIONE ITALIANO-CACHIQUELUNA, PRONONCIATA EN LA PIAZZA DI CHIQUIMACHO, POR UN TROVATORI CHIQUIMULO.

Vieni cua, la mía Presidencia,
filia carissima d'este mío cuore:
tuti li mundi me fará paciencia
d'oír mi canto d'ambition, d'amore!

Io non sono un valente amico
d'acuesta gente qui me dice *ingrato:*
Io volo ser bastante rico,
rico y felice ó si non me mato!

Ancor, ancor! mios filios posso
facer la sorte d'esta terra bella,
perque me precio de ser tuto hermoso
e profesore de cualquier escuela.

¡Pópolo felice! si volez salute
abandonato non será este amico,
aunque Lainfiesta y el signor Matute
parlen de tuto come dos borrico.

In las *Fontes* dil *Próspero* destino
non queda más que lo que *Io volo.* (*)
¡Bebete, filios caros, un bon vino
á la salute del signor Castollo!

(*) No confundir *volo* con bolo.

## Manifestación pública

Así se intitula una hoja del joven *Claudio Fuerte,* en la que trata de negar que don José León lo *chililló.* Era de suponerse que lo negara á pié juntillas, porque es, hasta cierto punto, muy ridículo decir "don fulano me zurró la badana". Lástima que el joven Fuerte principie su *carrera periodística* faltando á la verdad.

Exigirle la confesión de ese castigo, era como querer que Monterroso dijera cómo se llamó en vida el mejicanito, *que se despachó al otro barrio* en Zacapa.

## Las eminencias Castillistas

Parece que entre los Castillistas más conspícuos figuran personas llamadas á dar honra y gloria á la criminología de nuestro pobre país.

El más importante Castillista del Departamento de Chimaltenango resultó ser Manuel Valle, reo de asesinato.

Y el más distinguido en todo el Departamento de Jalapa, resulta ser don Tránsito Rojas, antes notable por su cara de zapo y del cual nos dice un partidario de Darwin, que es una de las pruebas más fehacientes de la verdad de la doctrina científica del sabio inglés. Y ciertamente, el hermoso don Tancho ha pasado de la categoría de batracio, y no así como así, sino ascendiendo al respetable orden de los reptiles.

¿Y saben Uds. cómo ha sucedido esa evolución zoológica? Pues de una manera muy sencilla: don Tancho, Juez de 1ª Instancia de Chiquimula, quiso continuar haciendo allá las de esta capital y de Totonicapam; pero varios vecinos le han acusado de prevaricato, y ¡qué prevaricato!

Daremos detalles en el próximo número y si fuere necesario obsequiaremos á nuestras bellas lectoras con el retrato de don Tancho.

## Y va de cuento

En la misma hoja, Fuerte le decía á su *ex-compañero* Paganini no *se qué* del Templo de Esquipulas, y otras cosas sin pié ni cabeza.

Mas, lo gracioso es que confiesa, ingenua ó *castillistamente,* (pérdonese el nuevo adverbio) que Paganini fué su compañero.

Oiga usted, don Claudio Fuerte
un consejo de amistad:
diga siempre la verdad,
y será escritor de suerte.

## Nada de eso trajo el buque

En un suelto de gacetilla de "La República," correspondiente al 20 del que corre, aparece don José León Castillo con ¡531 votos! ¡pásmese el lector! por lo cual ya este señor tiene certeza de ser Presidente Constitucional de la_____Insula Barataria, en el próximo período de____crisis.

Lo gracioso es que en la *casucha* en donde se reunieron los *554* votantes á que alude el suelto, podrían caber, á lo sumo, 50 personas; y el agua, por otra parte no daba lugar ese día á reunión como la que *hubo* al efecto, según el gacetillero.

Lástima grande que no sea verdad tanta mentira, porque los verdaderos representantes de la Clase Obrera saben á qué atenerse en este caso, como lo han demostrado en la hoja que circuló denominada "*El Verdadero Candidato de la Clase Obrera*".

De todos modos, cuando "La República" lo dijo, era porque sabido lo tenía, pues siendo ella *la decana* del periodismo no se equivoca, aunque mienta.

## Moral Castillista

Esa graciosísima de "La Ley" es tan mona, que no por tener pocas semanas de nacida no dice cosas que lo dejan á uno pasmado.

Por ejemplo, en su último número, queremos decir en su último balbuceo, nos ha dicho lo siguiente:

"BIEN HECHO.—Muchos correligionarios importantes de las diferentes partes de la República, nos escriben que no cabe otro remedio que aparentar servir los intereses del señor Cabrera y esperar las elecciones para dar el empuje necesario á efecto de hacer triunfar la candidatura independiente. Bien hecho, porque es el único medio de evitarse vejámenes."

¡Oh prodigio de la chiquitina! ya aprendió la moral de su papá; si así continúa, cuando tenga quince años, el diablo que le aguante.

## CANCION DE CHICO

MÚSICA DE "BLANCA LUNA".... QUE PARA ÉL SERÁ LA DE VALENCIA.

Blanda silla tu mágico encanto
Llena mi alma de ansiosa terneza;
Algún día tal vez mi cabeza
Reclinada tendré en tu espaldar.

He luchado con grandes afanes
Por llegar á subir á tu asiento;
Ay, si un día lograse mi intento
Ya verían que sé gobernar.

Una vez yo soñé que al alcance
Te tenía de mi árida mano;
Más no quiso este pueblo inhumano
De PAULINO la dicha colmar.

Blanda silla, de nuevo me lanzo
A correr tras de tí con descaro,
A PAULINO he cambiado por CLARO
Y á los tontos pretendo engañar.

## Elocuencia conservadora

En el mismo suelto aparece el ilustre Paulino, Claro, Oscuro, Verde y de todos colores, con solo 5 votos y el General Mendizábal con 1.

Y luego dirán las naciones que.....somos imparciales, como lo quieren demostrar con eso LAS REPÚBLICAS *unidas del centro de la orilla.*

Y está el asunto tan *claro*,
aunque parece algo *oscuro*,
que yo desde hoy me declaro
*Conservador neto y puro.*

## Pasquín

Llaman los Castillistas á nuestro periódico, porque les canta más *claro* que *Paulino* las verdades á los malos patriotas.

Pero lo raro es que 5,000 ejemplares que se tiran de "El Torpedo" no son suficientes para la capital, mientras que dá lástima ver en las plazas á los *infelices palojos*, todo el día corriendo con "La Ley" de arriba á abajo, sin vender más que dos ó tres números que les toman por *conmiseración*.

Eso ¿qué quiere decir,
coleguistas de "La Ley"?
que llamáis *ave* al *tapir*
y volvéis *paloma* al *buey*.

## Reparaciones

Sabemos que el ciudadano don José León Castillo está recolectando una cantidad entre sus admiradores para auxiliar á las viudas y huérfanos que dejó en los departamentos de Oriente la última revolución de la que él fué caudillo; asimismo, estamos informados que de esa suscripción se piensa abonarle alguna parte á las personas que sufrieron en sus intereses por parte de los revolucionarios.

Aunque los daños que con esa intentona sufrieron los orientales (son irresponsables) creemos que á ser cierto sino llena sus aspiraciones de popularizar su persona, al menos entre todos los compromisos que está contrayendo será el único que sea con razón.

## Ley bárbara

Así le llama la "La Ley de los bárbaros" al decreto contra las quiebras fraudulentas; y lo más bonito es que dice que "con ella se ha querido tener una arma más para fortalecer la *imposición*."

¿La imposición contra quién? ¿Contra ustedes? Entonces, queda declarado que su gran partido se compone de quebrados ó próximos á quebrar de manera fraudulenta. Porque de otro modo, ¿á qué tantos lloriqueos?

## De Nicaragua

Escriben á nuestro Director que hace poco arribó á las playas de los Grandes Lagos un detective americano en persecución de cierto pájaro de cuenta que después de falsificar letras de cambio y recibos, abandonó las de New York por las de Villa Diego.

El Jefe de la Policía de Managua, después de escucharle atentamente le dijo:

—Aquí llegó hace tiempo Lainfiesta.

—*Is that so?*

Y en eso terció un italiano:

—Ma non il diplomático stupendo; il suo sobrino.

## Felicitación

Muy atenta y muy cordial la envía "El Torpedo" al eminente facultativo doctor don Juan P. Matatusa, cuyo nombre ya es tan célebre que lo lleva uno de los acorazados de la "Escuadra á la Vista" á que nos referimos en el número anterior.

También felicitamos á sus dignos correligionarios Juan de las Viñas y Juan Lanas, cuyo día onomástico fué celebrado ayer con músicas de "Propatria" y cohetes de "La Ley."

Se nos asegura que tan patriótica festividad fué celebrada igualmente con champaña de la viuda de Chicharrás en casa de José Leonino; y dicen las crónicas que esa agradabilísima bebida se prepara esclusivamente en la Escuela de Cristo, haciendo uso de la viña del "Sauce," una de las propiedades de cierto apreciable caballero de tan exciente humor que desde hace algunos años ha dado en transformarse en zopilote.

En casa de este digno y honrado ciudadano, quiero decir, en el nido de "Pro Patria," la celebración terminó con una partida de *tute*, poético recuerdo de aquella alegre juventud en que en los *chingolingos* de la feria de Salamá, uno de nuestros brillantes poetas dejaba la lira con que ensalzó la egregia figura de Carrera, para puntear el laud con que afrafía entre copla y copla á la selecta sociedad de los que por solo divertirse *apuntaban sus mecos*.

Para terminar, reiteramos nuestras felicitaciones más cordiales á los eximios castillistas Matatusa, Viñas y Lanas.

## Debilidad de memoria

Don Pancho le está haciendo arrumacos á los obreros, á ver si se los conquista.

Les dice que son honrados, á ver si olvidan ciertos medios que adquirir que sólo están en el Código de la "Escuela de Cristo".

Les dice que son valientes, á ver si ya no se acuerdan de que pocas noches después de la *Cena*, hubo que exhorsizar á *Paulino*, para que este heroico ciudadano dejara de dormir debajo de su cama, calmando su ánimo atribulado con algunas cucharadas de agua de Lourdes.

Les dice que son ciudadanos independientes, á ver si ya no se acuerdan de los luengos años que Claro ha dependido del presupuesto.

Les dice que tienen buen corazón, á ver si ya olvidaron la *benéfica* influencia de cierto Ministro de Fomento que proclamaba la dulcísima caricia del membrillo como la panacea más saludable para el hijo del pueblo.

¡Tiene un gran talento político este don Pancho!

## PROPAGANDA

¿Dó van los *castillistas*
precipitados?
Van á dar sus paseítos
acostumbrados.

Y luego que se lucen
ante la gente,
se vuelven á sus casas
tranquilamente.

## Funesta partida

Dice "La Ley" en su último número, que han circulado rumores de que José Leonino había tomado soleta, y que sus correligionarios del grrrrran partido castillista se disponían á derramar cascadas de lagrimones, no sabemos si por la partida inopinada del caudillo ó porque se iba sin una tierna despedida.

Con tan poderoso motivo, el periódico Oficial y más caracterizado del Grrrrrrrrran Partido Cacastillista, ha creído de suma urgencia para los altos intereses que representa, el hacer la siguiente declaración oficial en su numero 18 fecha 23 del corriente:

"Todos esos rumores son falsos. Don José León goza de buena salud; y cuando piense salir de la capital, en uso de los plenos derechos que le da la Constitución, nunca será sin despedirse de sus amistades, ya personalmente ó por medio de tarjeta."

Esta manifestación solemne nos priva del grato deber de consolar á media humanidad.

Ya estábamos en el caso de parodiar á Juan Montalvo:

Llorad, muchachas bonitas; se vá Byron, se vá Adonis, se vá Narciso: llorad artistas, llorad poetas, se vá Luis XIV, se vá Mecenas: llorad almas caritativas, se vá San Juan de Dios: llorad hombres de ciencia, se vá Edison, se vá Newton, se vá Copérnico, se vá Galileo: llorad políticos, se vá Cavour, se vá Mazzini, se vá Bismarck: llorad militares, se vá Bolivar, se vá Sucre, se vá Santander, se vá Molke, se vá José León.....

Llorad todos!.....pero qué es ese llanto tan general?

Lloran las solteras, lloran las casadas, lloran las viudas: lloran las mujeres, lloran los niños, lloran los hombres: ¿qué sucede? Es porque nos deja abandonados á nuestra propia suerte Washington, Juárez, Bartolomé Mitre, Balmaceda, Morazán, Barrios, García Granados? Ese llanto solo tiene una explicación: no lloran nuestros compatriotas porque se vá José Leonino; lloran todos porque no se vá el bruto.

Pero nos quedará un consuelo. conciudadanos, el día que se vaya nos dejará..... tarjeta de despedida.

¿Y si sale otra vez corriendo?

## EFECTOS PARODISIACOS

Los números de "El Torpedo"
producen tal explosión,
que dicen que á José León
le da *patatuz* del miedo.
Y naturalmente,
como es de esperar,
Castillo está furioso
ó no lo está.

Y esta parodia
del *Rey que rabió*,
un *maistro* de escuela
me la recitó;
mas como yo tengo
tan buena *memoire*,
y siempre me gusta
decir la verdad,
con pitos y flautas
y en nota de FA,
al *maistro* Castillo
la vengo á cantar.

## PERMANENTE

Las siguientes preguntas, y algunas otras que iremos agregando, las colocaremos permanentemente en nuestras columnas, hasta que el señor Castillo se sirva contestarlas.

PREGUNTAS Á DON JOSÉ LEÓN CASTILLO

Se atreverá usted á negar que cuando pasó la frontera y llegó á Carboneros, de orden suya fué colgado de las manos un señor Cuevas, de quien usted decía fué el delator de don Tadeo Trabanino?

Negará usted que también de su orden le pusieron al citado Cuevas, y cuando ya estaba colgado, diez grandes adobes en la espalda?

No presenció usted todo esto en compañía de sus camaradas?

De orden de quién se repartieron entre su partida todo el dinero, mulas, monturas y todo cuanto encontraron en la casa y finca del ya citado Cuevas?

Sería del jefe principal ó del último corneta?

Negará que usted dió su aprobación á las barbaridades que cometió Antonio M. Monterroso en Zacapa, tales como la de hacer que Mr. Pennypacker le entregara su yegua y hacer en seguida que le hiciera carta de venta en favor de él?

Será de hombre consecuente lo que usted hizo con los negros que trajo enganchados del Salvador, cuando el ataque en Zacapa el 16 de octubre?

Será acto de buen patriota invadir su patria con elementos extraños, como usted lo hizo?

No decía usted en Santa Ana que al sólo saber los orientales que usted venía, correrían á unírsele?

Dónde están esos veinte mil hombres que usted aseguró en Santa Ana tenía listos en Oriente?

Y, por último, cuándo dirá la verdadera causa de la separación de su lado de Chepito Rodríguez?

Esto contéstelo con cuidado.

Cuándo piensa pagarle á don José María Paiz, de Zacapa, aquéllos $500?

No será mejor que lo que usted está gastando en trabajos de su candidatura lo gastara en pagar gallinas, cerdos, maíz, bestias y todo lo que saqueó su partido en Oriente durante la última revolución?

Negará que sus camaradas, y en su presencia, hicieran pedazos en Zacapa el pabellón de los Estados Unidos, diciendo que eso no era más que un trapo como otro cualquiera?

Cuántas reliquias de oro de las que habían en el templo de Esquipulas le tocaron á usted el santísimo día de la repartición?

## Rectificación

El connotado académico don Tín Gómez de Albornoz, talvez sin tomar consejo de la obra monumental y clásica, "Ricardito cuello largo," nos ha dirigido una atenta esquelita, manifestándonos que nota la falta de un *en* al final de la "Dolora" de nuestro número anterior.

Dice que dice:

"Siempre en mula, siempre mula,
Ese pobre José León"

Y al respetable don Tín le parece esto anti-gramatical; pero el buen sentido del lector se habrá avanzado un tantico á la mirada de lince del Miembro Correspondiente.

## 50 por ciento, Moderata ganancia.

—Pero, señor!.....

—Yo no tengo Montepío; solo para mis colegas, los maestros de escuela y para mis amigos, tengo dinero. Tomaré los recibos de ellos, por hacerles ESE SERVICIO, con el CINCUENTA POR CIENTO.

## Reconocen el mérito

Sabedores los tágalos filipinos, de las heroicas proezas de José León en Chiquimula, así como de que por aquí va de capa caída el candidato de los lagrimones, por aquello de que nadie es profeta en su tierra, sobre todo si es llorón; le han cablegrafiado ofreciéndole la dirección de los negocios públicos y especialmente de las operaciones militares contra godos y gringos, pues los filipinos no confían en Aguinaldo, sino más bien en el Fierabrás de Tocoy.

Se asegura, además, que aquellos malayos tienen tanta fé en el valor y pericia de su futuro libertador como en su sabiduría y especiales conocimientos de gobierno; prometiéndose como cosa hecha que obtendrán su libertad y que este nuevo Solón los redimirá de las preocupaciones importadas por los españoles en aquellas islas y los pondrá en el camino de la civilización.

¡Oh felices tágalos! ¡Desgraciados de nosotros, que nos arrebatan al hombre más estupendo que ha calentado el sol.... de la derrota!

## Se está monarquizando

Enfrente de cada uno de los números de la Gaceta Oficial de Madrid, figura un párrafo que poco más ó menos dice:

"PARTE OFICIAL".—Sus Majestades El Rey y la Reina han amanecido sin novedad. De igual salud gozan sus altezas los Príncipes de la Real Casa."

José Leonino no se cree menos que don Alfonso *XIII*, y á juzgar por el párrafo que en otro lugar reproducimos, no es remoto que en cada número de "La Yel", encontremos en lo sucesivo el siguiente:

PARTE OFICIAL.—Su Señoría don José León continúa con los bigotes grandes, tiene siempre buen diente y come chicharrones, como de costumbre. De igual modo se confortan sus correligionarios, los serenísimos señores de "Chicharrás."

¡¡Dichosa Guatemala con la dinastía del Tocoy!!

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
Universidad Francisco Marroquín

http://www.archive.org/details/eltorpedo03riveguat